

§ 6. L'identification de fonctions ou de cours critiques est évaluée sur la base de l'évolution du marché du travail. En outre, une révision est possible à la suite de mesures budgétaires ou dans le cadre du monitoring annuel et des négociations budgétaires lorsqu'il s'avère que les dépenses dépassent le budget prévu.

CHAPITRE 2. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 février 2008 relatif au congé de maladie, au congé pour prestations réduites en cas de maladie, au congé de longue durée pour prestations réduites pour raisons médicales et à la mise en disponibilité pour cause de maladie pour certains personnels de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves*

**Art. 2.** Dans l'article 5, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 février 2008 relatif au congé de maladie, au congé pour prestations réduites en cas de maladie, au congé de longue durée pour prestations réduites pour raisons médicales et à la mise en disponibilité pour cause de maladie pour certains personnels de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves, le membre de phrase « l'article 17 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 16ter, § 2 et 4, dans la mesure où il s'agit de services fournis dans le secteur privé, et de l'article 17 ».

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2020.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement et la formation dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

Le Ministre flamand de l'Enseignement, des Sports, du Bien-Être des Animaux et du Vlaamse Rand,  
B. WEYTS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2020/31349]

4 SEPTEMBER 2020. — **Besluit van de Vlaamse Regering over de regels voor de toewijzing van het gebruiksrecht op de scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin als een onrechtstreekse subsidiëring**

DE VLAAMSE REGERING,

### Rechtsgrond

Dit besluit is gebaseerd op artikel 56/1 § 1, laatste lid, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid, zoals gewijzigd bij het decreet van 15 maart 2019 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot het economisch, wetenschaps- en innovatiebeleid.

### Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 29 april 2020.
- De Minister, bevoegd voor de Begroting, gaf zijn akkoord op 14 mei 2020.
- De Raad van State heeft advies gegeven op 14 juli 2020.

### Motivering

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

- de wenselijkheid om de toewijzing aan externe gebruikers van de scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin, uitgebaat door DAB Vloot in samenwerking met het Vlaams Instituut voor de Zee (VLIZ vzw) dat instaat voor de programmatie, en die momenteel door de Vlaamse overheid gratis ter beschikking gesteld aan eindgebruikers, duidelijker te regelen als een onrechtstreekse subsidiëring;
- de wenselijkheid om de gevolgde procedures voor de toewijzing van deze scheepstijd een duidelijker juridisch kader te verschaffen.

### Juridisch kader

#### Initiatiefnemer(s)

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw en de Vlaamse minister Vlaams minister van Mobiliteit en Openbare Werken.

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° beschikbaarheidsschema: een ex-anteoverzicht van de dagen per jaar waarin de DAB Vloot, op basis van alle beschikbare middelen, voor elke dag aangeeft of het schip Simon Stevin beschikbaar is voor een operationele vaart of niet;
- 2° DAB Vloot: de Dienst met Afzonderlijk Beheer Vloot, opgericht bij artikel 36, §1 van het Decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting;
- 3° bestuursorgaan: het bestuursorgaan van VLIZ vzw;
- 4° VLIZ vzw: het Vlaams Instituut voor de Zee dat opgericht is op 2 april 1999, waarmee de Vlaamse Regering een convenant heeft gesloten krachtens artikel 56/1 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid.

**Art. 2.** DAB Vloot en VLIZ vzw baten het onderzoeksschip Simon Stevin optimaal uit conform de regels, vermeld in artikelen 3 tot en met 11 van dit besluit.

Het gebruiksrecht van de scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin is een subsidie in de zin van artikel 73 van het decreet houdende de Vlaamse Codex Overheidsfinanciën van 29 maart 2019 die de vorm aanneemt van een voordeel in natura.

**Art. 3.** De hoeveelheid scheepstijd die per jaar gepland is om beschikbaar gesteld te worden aan gebruikers, wordt in de vorm van een beschikbaarheidsschema vooraf door DAB Vloot vastgesteld en aan VLIZ vzw meegedeeld als basis voor de oproep bij mogelijke gebruikers en de opmaak van de planning.

**Art. 4.** Op basis van het beschikbaarheidsschema doet VLIZ vzw een publieke oproep bij mogelijke gebruikers van scheepstijd waarbij ze de gelegenheid krijgen een aanvraag tot gebruik van scheepstijd in te dienen. Die aanvraag bevat op zijn minst de gegevens die zijn opgenomen in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd.

Het bestuursorgaan legt de nadere regels vast voor de vorm, inhoud, behandeling en selectie van de aanvragen binnen de voorwaarden die zijn vastgesteld in dit besluit.

**Art. 5.** De volgende instanties zijn mogelijke gebruikers die een aanvraag kunnen indienen voor de mogelijke toewijzing van scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin als vermeld in artikel 4:

1° Vlaamse universiteiten en hogescholen, in het kader van een activiteit waarvoor ze ook andere publieke middelen ontvangen;

2° Vlaamse onderzoekscentra die gefinancierd worden door de Vlaamse overheid, alsook entiteiten van de Vlaamse overheid die onderzoek uitvoeren dat gerelateerd is aan de zee, in het kader van een activiteit waarvoor ze ook andere publieke middelen ontvangen.

In het eerste lid wordt verstaan onder:

1° Vlaamse hogeschool: de instellingen, vermeld in artikel II.3 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;

2° Vlaamse universiteit: de instellingen, vermeld in artikel II.2 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;

3° Vlaams onderzoekscentrum: een onderzoekscentrum dat gevestigd is in het Vlaamse Gewest.

In het tweede lid wordt verstaan onder onderzoekscentrum: een onderzoekscentrum als vermeld in artikel 2, 20°, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid.

De mogelijke gebruikers, vermeld in het eerste lid, laten zich vertegenwoordigen door een hoofdwetenschapper die operationeel verantwoordelijk is voor het gebruik van de toe te wijzen scheepstijd.

**Art. 6.** Het bestuursorgaan stelt de toewijzing van de scheepstijd aan de gebruikers vast nadat hij de ingediende aanvragen beoordeeld heeft en nadat VLIZ vzw een geïntegreerde planning van de vaarten van het schip heeft opgemaakt. Voor die vaststelling gebruikt VLIZ vzw de criteria die zijn opgenomen in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 7.** Het bestuursorgaan kan als begeleidende maatregelen voor de planning van de toewijzing van de scheepstijd de volgende handelingen stellen:

1° periodiek een gepaste hoeveelheid scheepstijd toewijzen en reserveren die nodig en wenselijk is voor deelname aan internationaal gecoördineerde initiatieven. Die gereserveerde scheepstijd zal ook in de geïntegreerde planning van de vaarten van het schip mee weergegeven worden;

2° op voordracht van het departement, dat in zijn voorstel streeft naar een evenwichtige behandeling van de behoeften van de diverse types mogelijke gebruikers, vermeld in artikel 5, periodiek de relatieve verdeling bepalen van de scheepstijd over verschillende soorten opdrachten van het schip, namelijk: onderzoek, gespecialiseerd onderwijs, monitoring en survey;

3° rekening houdend met artikel 9 en geadviseerd door DAB Vloot: algemene modaliteiten vaststellen voor de samenwerking met instellingen en organisaties die geen mogelijke gebruikers zijn als vermeld in artikel 5, en voor het gebruik van het schip Simon Stevin en andere onderzoeksinfrastructuren. Die modaliteiten zijn erop gericht de Vlaamse mariene onderzoeksinfrastructuren optimaal in te zetten. DAB Vloot en VLIZ vzw waken er bij de toepassing van die eventuele samenwerking met ondernemingen gewerkt wordt aan marktconforme voorwaarden met het oog op een correcte toepassing van wettelijke bepalingen over staatssteun.

In het eerste lid wordt verstaan onder departement: het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie, vermeld in artikel 21, §1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie.

**Art. 8.** Als VLIZ vzw aanvragen voor scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin ontvangt, toetst het of de aanvrager een mogelijke gebruiker is als vermeld in artikel 5. Als verschillende instellingen samen een aanvraag indienen, is de affiliatie van de hoofdwetenschapper bepalend.

**Art. 9.** §1 Als een aanvraag wordt ingediend door een aanvrager die geen mogelijke gebruiker is als vermeld in artikel 5, wordt een mogelijke toewijzing van scheepstijd aan een dergelijke aanvrager beschouwd als onderdeel van een contractuele relatie tussen DAB Vloot en een derde. Dat type opdracht wordt geregeld op basis van volledige kostenrecuperatie en vormt geen subsidie van de Vlaamse overheid. De inkomsten worden geïnd door DAB Vloot krachtens artikel 36 tot en met 39 van het decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003.

§2 Als het gaat over een aanvraag van een Belgisch federale overheid of een federale wetenschappelijke instelling en als er hiervoor met deze entiteiten een breder afsprakenkader bestaat waarin wederkerigheid van inzet van scheepstijd ingebed is, kan het bestuursorgaan beslissen om van de regeling van §1 af te wijken en deze entiteiten op dezelfde wijze te behandelen als mogelijke gebruikers zoals vermeld in Art.5.

**Art. 10.** Met behoud van de toepassing van het besluit over toegewezen scheepstijd dat het bestuursorgaan neemt, behouden DAB Vloot en VLIZ vzw, rekening houdend met de overeenkomsten die ze sluiten, op elk moment de operationele verantwoordelijkheid voor de feitelijke vaarten van het schip Simon Stevin. De mogelijke gebruikers, als vermeld in Art.5, aan wie scheepstijd wordt toegewezen, hebben geen recht op schadevergoeding als door noodwendigheden de scheepstijd die aan hen toegewezen is, niet kan of kon doorgaan. DAB Vloot en VLIZ vzw spannen zich in om die gebruikers bij een latere vaart of, als dat van toepassing is, met een ander schip, alsnog te bedienen.

**Art. 11.** Als een monetaire waardebeoordeling van de scheepstijd nodig is, zoals het geval kan zijn indien er een cofinancieringsvoorwaarde of cofinancieringsregeling bestaat binnen een onderzoeksproject of onderzoeksprogramma, of als bijdragen in natura, zoals scheepstijd, aanleiding kunnen geven tot cofinanciering uit andere bronnen, kan het bestuursorgaan van VLIZ vzw, mede op basis van gegevens die DAB Vloot verstrekt heeft en rekening houdend met eventuele externe regels die op het specifieke geval van toepassing zijn, een financiële waarde bepalen die aan een specifieke hoeveelheid scheepstijd kan worden verbonden.

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor mobiliteit en openbare werken, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het wetenschapsbeleid, zijn, ieder wat zijn of haar bevoegdheden betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2020.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,  
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
L. PEETERS

Bijlage 1. Gegevens die verstrekt moeten worden in de aanvraag, vermeld in artikel 4, eerste lid

- 1° naam van de instelling;
- 2° voor- en achternaam van de aanvrager of hoofdwetenschapper en zijn contactgegevens;
- 3° voorwerp van de beoogde inzet van scheepstijd;
- 4° type inzet (soort vaart), het aantal gewenste dagen en de periode, het werkgebied en de coördinaten;
- 5° te gebruiken staalname- en meetinstrumenten;
- 6° aantal passagiers of wetenschappers bij de campagne;
- 7° specifieke vereisten voor de bemanning en VLIZ vzw;
- 8° specifieke vereisten voor het gebruik van wetenschappelijke apparatuur.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2020 houdende regels voor de toewijzing van het gebruiksrecht op de scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin als een onrechtstreekse subsidiëring.

Brussel, 4 september 2020.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,  
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
L. PEETERS

Bijlage 2. Criteria voor de toewijzing en prioritering van scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin als vermeld in artikel 6

- 1° Toelatingscriteria: zie artikel 5 en artikel 8
- 2° Selectiecriteria:
  - a) soort opdracht: onderzoek
    - 1) als dat van toepassing is, een indicatie dat experimenten en observaties die in Vlaanderen eerder aan boord gedaan zijn, wetenschappelijk worden gevaloriseerd
    - 2) innovatief karakter (zowel op wetenschappelijk als op methodologisch vlak, bijvoorbeeld de inzet van nieuwe instrumenten)
      - 3) voortzetting van langetermijntijdreeksen
      - 4) technische en operationele haalbaarheid
      - 5) samenwerking met andere onderzoekers of andere disciplines (nationaal en internationaal)
      - 6) mogelijkheid tot integratie van de campagne in andere samenwerking op het vlak van onderzoeksinfrastructuur in nationale en internationale projecten of initiatieven
      - 7) wetenschappelijk trackrecord van de mariene onderzoeksgroep
    - b) soort opdracht: gespecialiseerd onderwijs
      - 1) potentieel van bijdrage aan wetenschappelijke valorisatie van de experimenten en observaties die aan boord uitgevoerd zullen worden
        - 2) technische en operationele haalbaarheid
        - 3) wetenschappelijk trackrecord van de mariene onderzoeksgroep
      - c) soort opdracht: monitoring en survey
        - 1) innovatief karakter (zowel op wetenschappelijk als op methodologisch vlak, bijvoorbeeld de inzet van nieuwe instrumenten)
          - 2) voortzetting van langetermijntijdreeksen
          - 3) technische en operationele haalbaarheid
          - 4) samenwerking met andere onderzoekers of andere disciplines (nationaal en internationaal)
          - 5) samenwerking op het vlak van onderzoeksinfrastructuur in nationale en internationale projecten of initiatieven
    - 3° Prioriteitscriteria: som van de scores op de selectiecriteria samen, per soort opdracht.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2020 houdende regels voor de toewijzing van het gebruiksrecht op de scheepstijd van het onderzoeksschip Simon Stevin als een onrechtstreekse subsidiëring.

Brussel, 4 september 2020.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,  
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
L. PEETERS

---

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

[C – 2020/31349]

#### 4 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux règles d'attribution du droit d'utilisation du temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin en tant que subventionnement indirect

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

##### Fondement juridique

Le présent arrêté se fonde sur l'article 56/1 § 1er, dernier alinéa, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation, tel que modifié par le décret du 15 mars 2019 modifiant divers décrets relatifs à la politique économique, scientifique et d'innovation.

##### Formalités

Les formalités suivantes ont été remplies :

- l'Inspection des Finances a rendu un avis le 29 avril 2020.
- le Ministre ayant le budget dans ses attributions a donné son accord le 14 mai 2020.
- le Conseil d'État a rendu un avis le 14 juillet 2020.

##### Motivation

Le présent arrêté se fonde sur les motifs suivants :

- l'opportunité de régler plus clairement, en tant que subventionnement indirect, l'attribution à des utilisateurs extérieurs du temps de navigation, que l'autorité flamande met actuellement gratuitement à la disposition d'utilisateurs finaux, sur le navire de recherche Simon Stevin, exploité par le Service à Gestion séparée « VLOOT » (Propriétaire des navires des Autorités) en collaboration avec l'Institut flamand de la Mer (Vlaams Instituut voor de Zee) (VLIZ asbl) qui se charge de la programmation ;
- l'opportunité de fournir un cadre juridique plus clair aux procédures suivies pour l'attribution de ce temps de navigation.

##### Cadre juridique

##### Initiateur(s)

Le présent arrêté est proposé par la Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture et la Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics.

Après délibération,

LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° schéma de disponibilité : un aperçu prospectif des jours par an dans lequel le SGS 'VLOOT' indique pour chaque jour, sur la base de toutes les ressources disponibles, si le navire Simon Stevin est ou non disponible pour un déplacement opérationnel ;

2° SGS « VLOOT » : (le Service à Gestion séparée « VLOOT ») créé par l'article 36, § 1er, du décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 ;

3° organe d'administration : l'organe d'administration du VLIZ asbl ;

4° VLIZ asbl : l'Institut flamand de la Mer créé le 2 avril 1999, avec lequel le Gouvernement flamand a conclu une convention en vertu de l'article 56/1 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation.

**Art. 2.** Le SGS « VLOOT » et VLIZ asbl exploitent le navire de recherche Simon Stevin de manière optimale conformément aux règles énoncées aux articles 3 à 11 du présent arrêté.

Le droit d'utilisation du temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin est une subvention, au sens de l'article 73 du décret du 29 mars 2019 relatif au Code flamand des Finances publiques, qui revêt la forme d'un avantage en nature.

**Art. 3.** Le SGS « VLOOT » établit préalablement, sous la forme d'un schéma de disponibilité, la quantité de temps de navigation prévue par année pour être mise à la disposition d'utilisateurs et la communique au VLIZ asbl comme base pour l'appel auprès d'utilisateurs potentiels et l'établissement du planning.

**Art. 4.** Sur la base du schéma de disponibilité, le VLIZ asbl lance un appel public auprès d'utilisateurs potentiels de temps de navigation, leur donnant ainsi l'opportunité d'introduire une demande d'utilisation de temps de navigation. Cette demande contient, au minimum, les éléments repris à l'annexe 1ère jointe au présent arrêté.

L'organe d'administration fixe les modalités quant à la forme, au contenu, au traitement et à la sélection des demandes dans les conditions définies par le présent arrêté.

**Art. 5.** Les instances suivantes sont des utilisateurs potentiels qui peuvent introduire une demande pour l'attribution potentielle de temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin telle que visée à l'article 4 :

1° les universités et instituts supérieurs flamands, dans le cadre d'une activité pour laquelle ils reçoivent également d'autres fonds publics ;

2° les centres de recherche flamands financés par l'autorité flamande ainsi que les entités de l'autorité flamande qui exercent des activités de recherche en rapport avec la mer, dans le cadre d'une activité pour laquelle ils reçoivent également d'autres fonds publics.

À l'alinéa 1er, on entend par :

1° institut supérieur flamand : les établissements visés à l'article II.3 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;

2° université flamande : les établissements visés à l'article II.2 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ;

3° centre de recherche flamand : un centre de recherche établi en Région flamande.

À l'alinéa 2, on entend par centre de recherche : un centre de recherche tel que visé à l'article 2, 20°, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation.

Les utilisateurs potentiels visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> se font représenter par un chargé de recherches qui est responsable sur le plan opérationnel de l'utilisation du temps de navigation à attribuer.

**Art. 6.** L'organe d'administration détermine l'attribution du temps de navigation aux utilisateurs après avoir évalué les demandes introduites et après l'établissement, par le VLIZ asbl, d'un planning intégré des déplacements du navire. À cet effet, le VLIZ asbl utilise les critères repris à l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

**Art. 7.** L'organe d'administration peut poser les actes suivants comme mesures d'accompagnement pour le planning de l'attribution du temps de navigation :

1° attribuer et réserver périodiquement une quantité appropriée de temps de navigation nécessaire et souhaitable pour la participation à des initiatives coordonnées à l'échelle internationale. Ce temps de navigation réservé sera également repris dans le planning intégré des déplacements du navire ;

2° sur la proposition du département qui, dans sa proposition, vise un traitement équilibré des besoins des divers types d'utilisateurs potentiels visés à l'article 5, définir périodiquement la répartition relative du temps de navigation entre les différents types de missions du navire, à savoir, la recherche, l'enseignement spécialisé, la surveillance et le recensement ;

3° compte tenu de l'article 9 et sur les conseils du SGS « VLOOT » : définir les modalités générales pour la collaboration avec les établissements et organisations qui ne sont pas des utilisateurs potentiels tels que visés à l'article 5, ainsi que pour l'utilisation du navire Simon Stevin et d'autres infrastructures de recherche. Ces modalités ont pour but de déployer de manière optimale les infrastructures flamandes de recherche marine. Lors de l'application de ces modalités, le SGS « VLOOT » et le VLIZ asbl veillent à ce qu'en cas d'éventuelle collaboration avec des entreprises, on travaille à des conditions conformes au marché en vue d'une application correcte des dispositions légales relatives aux aides d'État.

À l'alinéa 1er, on entend par département : le Département de l'Économie, des Sciences et de l'Innovation visé à l'article 21, § 1er, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande.

**Art. 8.** Lorsque le VLIZ asbl reçoit des demandes de temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin, il vérifie si le demandeur est un utilisateur potentiel tel que visé à l'article 5. Lorsque plusieurs établissements introduisent une demande simultanément, l'affiliation du chargé de recherches est déterminante.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Si une demande est introduite par un demandeur qui n'est pas un utilisateur potentiel tel que visé à l'article 5, une éventuelle attribution de temps de navigation à un tel demandeur est considérée comme faisant partie d'une relation contractuelle entre le SGS « VLOOT » et un tiers. Ce type de mission est réglé sur la base d'une complète récupération des coûts et ne fait pas l'objet d'une subvention de l'autorité flamande. Le SGS « VLOOT » perçoit les revenus en vertu des articles 36 à 39 du décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003.

§ 2. S'il s'agit d'une demande émanant d'une autorité fédérale belge ou d'un établissement scientifique fédéral et si, à cet effet, il existe avec ces entités un cadre d'accords plus large incorporant une réciprocité d'utilisation de temps de navigation, l'organe d'administration peut décider de déroger au régime du § 1<sup>er</sup> et de traiter ces entités de la même manière que des utilisateurs potentiels tels que visés à l'article 5.

**Art. 10.** Sous réserve de l'application de la décision prise par l'organe d'administration concernant le temps de navigation attribué, le SGS « VLOOT » et le VLIZ asbl conservent à tout moment, compte tenu des accords qu'ils concluent, la responsabilité opérationnelle des déplacements de fait du navire Simon Stevin. Les utilisateurs potentiels tels que visés à l'article 5, auxquels du temps de navigation est attribué, n'ont pas droit à une indemnisation si, par suite de nécessités, ils sont ou ont été privés du temps de navigation qui leur a été attribué. Le SGS « VLOOT » et le VLIZ asbl s'efforcent de servir ces utilisateurs lors d'un déplacement ultérieur ou, le cas échéant, avec un autre navire.

**Art. 11.** Si une évaluation monétaire du temps de navigation est nécessaire, comme cela peut être le cas si une condition de cofinancement ou un régime de cofinancement existe dans le cadre d'un projet ou d'un programme de recherche, ou si des contributions en nature, comme du temps de navigation, peuvent donner lieu au cofinancement à partir d'autres sources, l'organe d'administration du VLIZ asbl peut déterminer, sur la base de données fournies par le SGS « VLOOT » et compte tenu d'éventuelles règles externes applicables au cas spécifique, une valeur financière attachée à une quantité spécifique de temps de navigation.

**Art. 12.** Le ministre flamand qui a la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions et le ministre flamand qui a la Politique scientifique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 septembre 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,  
H. CREVITS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
L. PEETERS

Annexe 1ère. Données fournies dans la demande visée à l'article 4, alinéa 1er

1° nom de l'établissement :

2° nom et prénom du demandeur ou du chargé de recherches et ses coordonnées ;

3° objet de l'utilisation visée du temps de navigation ;

4° type d'utilisation (type de déplacement), nombre de jours souhaité et période, zone d'action et coordonnées ;

5° instruments d'échantillonnage et de mesure à utiliser ;

6° nombre de passagers ou de scientifiques lors de la campagne ;

7° exigences spécifiques pour l'équipage et le VLIZ asbl ;

8° exigences spécifiques pour l'utilisation d'équipements scientifiques.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 septembre 2020 relatif aux règles d'attribution du droit d'utilisation du temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin en tant que subventionnement indirect.

Bruxelles, le 4 septembre 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,  
H. CREVITS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
L. PEETERS

Annexe 2. Critères d'attribution et de priorisation de temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin tels que visés à l'article 6

1° Critères d'admission : voir articles 5 et 8

2° Critères de sélection :

a) type de mission : recherche

1) le cas échéant, une indication de ce que les expériences et observations antérieurement effectuées à bord en Flandre sont valorisées scientifiquement

2) caractère innovant (sur le plan tant scientifique que méthodologique, par exemple, le déploiement de nouveaux instruments)

3) poursuite de séries chronologiques à long terme

4) faisabilité technique et opérationnelle

5) collaboration avec d'autres chercheurs ou d'autres disciplines (au niveau national et international)

6) possibilité d'intégration de la campagne dans une autre collaboration sur le plan de l'infrastructure de recherche dans des projets ou initiatives nationaux et internationaux

7) références scientifiques du groupe de recherche marine

b) type de mission : enseignement spécialisé

1) potentiel de contribution à la valorisation scientifique des expériences et observations qui seront effectuées à bord

2) faisabilité technique et opérationnelle

3) références scientifiques du groupe de recherche marine

c) type de mission : surveillance et recensement

1) caractère innovant (sur le plan tant scientifique que méthodologique, par exemple, le déploiement de nouveaux instruments)

2) poursuite de séries chronologiques à long terme

3) faisabilité technique et opérationnelle

4) collaboration avec d'autres chercheurs ou d'autres disciplines (au niveau national et international)

5) collaboration sur le plan de l'infrastructure de recherche dans des projets ou initiatives nationaux et internationaux

3° Critères de priorité : somme des scores sur les critères de sélection confondus, par type de mission.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 septembre 2020 relatif aux règles d'attribution du droit d'utilisation du temps de navigation sur le navire de recherche Simon Stevin en tant que subventionnement indirect.

Bruxelles, le 4 septembre 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,  
H. CREVITS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
L. PEETERS

---

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2020/43217]

**4 SEPTEMBER 2020. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid**

### Rechtsgrond

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid, artikel 4, 1°, a), ingevoegd bij het decreet van 26 april 2019.

### Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, heeft zijn akkoord gegeven op 2 juli 2020.  
- Er is op 15 juli 2020 bij de Raad van State een aanvraag ingediend voor een advies binnen 30 dagen, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. Het advies is niet meegedeeld binnen die termijn. Daarom wordt artikel 84, §4, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toegepast.

### Initiatiefnemer

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw.

Na beraadslaging,

### DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

**Artikel 1.** In artikel 3, eerste lid, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt de zinsnede “, 2019 en 2020” vervangen door de zinsnede “en 2019”.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouw en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 september 2020.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,  
H. CREVITS

---

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2020/43217]

**4 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune**

### Fondement juridique

Le présent arrêté est fondé sur :

- le décret du 28 juin 2013 relatif à la politique de l'agriculture et de la pêche, l'article 4, 1°, a), inséré par le décret du 26 avril 2019.

### Formalités

Les formalités suivantes sont remplies :

- Le Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions a donné son accord le 2 juillet 2020.  
- Le 15 juillet 2020, une demande d'avis dans les 30 jours a été introduite auprès du Conseil d'État, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973. L'avis n'a pas été communiqué dans ce délai. Dès lors l'article 84, § 4, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, est appliqué.